

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 32 (1959)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Changements réservés

Wöchentliche Gäste-Tennisturniere. Forellenfischerei.
Juli: 12. Golf: Bogey Competition.
19. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf. – Golf: Foursome, hdp.
22./26. Tennisturnier um die Meisterschaft von Arosa.
25./26. Golf: Eclectic, hdp.
26. Aroser Sommerfest.
August: 1./8. Aroser Golfwoche: Div. Cups.
2. Autogymkhana.

Ascona

Juli: 12., 26. Golf: Ghiridone Prize, Lago Maggiore Prize.
August: 2., 9. Golf: Hotel Schweizerhof Challenge Cup, Belgian Prize.

Les Avants

Juillet: Concerts en plein air.
Août: Fêtes champêtres.

Baden

Juli/Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettenaufführungen. Ballettabende. Freilichtspiele.
August: 1./2. Wasserfest des Pontonierfahrvereins.
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel.

Bad Ragaz

Juli/Oktober. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Veranstaltungen kultureller Art, Attraktionsabende. Cabaret, Theater, Bälle. Allwöchentlich Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.
Juli: 12., 19., 26. Golf: Gema-Cup, Römersteig-Cup, Coupe Bellison.

Bad Schinznach

Juli: 11. Golf: Interclub Dolder-Schinznach.
25. Juli/8. Aug. Golf: Holiday Competitions.

Balsthal

Juli: 20./21. Zirkus Knie.

Basel

Juli: Bis 12. Kunsthalle: Deutsche Künstler der Gegenwart.
9./12. 65. Eidgenössisches Turnfest.
17. Juli/8. Aug. Münchenstein: Schach-Jugend-Weltmeisterschaften.
25./26. Schweizerische Leichtathletik-Meisterschaften.
August: 1. Sterngeschehen Basel-Zürich.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münster-schatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustiner-gasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumenten-sammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sport-museum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: « Unser Weg zum Meer », Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt.

Bern

Juli/Sept. Kunstmuseum: Europäische Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts und Klee-Stiftung.
Juli/24. Okt. Berner Schulwarte: Ausstellung « Das Schulhaus unter den Lawinen ».
Juli/Okt. PTT-Museum: Sonderausstellung « Luftpost Südamerika ».
Juli: Bis 15. Ausstellungshalle: Christliche Radiomission.
Bis 19. Kunsthalle: Ausstellung Oscar Schlemmer.
9. Rathaushalle: Sommerkonzert.
10. Juli/15. Aug. Hochfeldschulhaus: 68. Schweiz. Lehrerbildungskurs.
11. Golf Blumisberg: Steiger-Cup.
17./19., 24./26. Jubiläumsschießen der Berner Polizeischützen.
25. Juli/20. Sept. Kunsthalle: Ausstellung Henri Matisse (Papiers collés).

Das ganze Jahr. Kursaal: Dancing, Boulespiel. Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Biel-Bienne

Juillet: 12. Cyclisme: Course nationale de côte Bienne-Macolin.
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Braunwald

Juli: 12./20. 24. Musikwochen Braunwald. Thema: « Vom Spätbarock zur Klassik. » Öffentliche Konzerte: 12., 15., 17. und 19. Juli.

Brig

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlusses.

Broc

Juillet: 19. Motocross international.

Brunnen

Juli/Aug. Kursaal-Casino: Jeden Montag Folkloreabend. – Jedes Wochenende Wasserskischule.
Juli/30. Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte und Tanz, Boulespiel. Jeden Donnerstag: Attraktionsabend.
1. Hälfte Juli. Internat. Motorbootrennen.
August: 1. Beleuchtung der Axenstrasse und der historischen Stätten. – Kursaal-Casino: Großer Heimatabend.

Bürglen

Juli/1. Okt. Tellausstellung.

Celerina

August: 2. Kirche San Gian: Konzert Hansheinz Schneeberger, Violine; Eduard Müller, Cembalo.

Champéry

Juillet: 15/15. Tournoi de garden-golf.
20/21. Exhibition internationale de tennis.
26. Concours de natation et match de water-polo.
Août: 1^{er}. Illumination des Dents-du-Midi.
5/9. Grand tournoi de tennis.

Château-d'Oex

Juillet/août. Visites du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut, avec guides.
Juillet/sept. Excursions accompagnées.
Juillet: 7, 14, 22, 29. Tournois de tennis de table.
9. Tournoi de golf miniature.
12. Eglise nationale: Culte d'accueil des estivants.
25/26. Fête de tir au petit calibre.
26. Grande kermesse.
Août: 1^{er}. Grand bal du Hockey-Club.
2. Fête alpestre de lutte suisse.
5, 12, 19, 26. Tournois de tennis de table.

Châtel-St-Denis

Juillet: 25/26. Mi-été des Paccots.

Chur

Juli/Ende Sept. Kunsthau: Ausstellung Augusto Giacometti.
14. Juli/21. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Feriensprachkurse.

Das ganze Jahr. Kunsthau: Permanente Ausstellung.

Churwalden

13./25. Juli, 2./14. Aug. Albert-Schweitzer-College: Sommer-Studienkurse.

Crans-sur-Sierre

Juillet: 8, 10, 14. Golf: Coupes Pharmacie internationale, Eden, Rhodania.
18, 20, 22. Golf: Coupes Excelsior, Beau-Séjour, Café Hag.
24/25. Tennis: Championnats internationaux de Crans, 4 épreuves.
24, 26, 28, 30. Golf: Coupes du Rawyl, Prince Demidoff, Grossmann, R. van der Zee.
Août: 2, 5, 7, 9. Golf: Coupes Golf et Sport, Royal, Carlton, Alpina et Savoy.

Davos

Juli/Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn; Postautofahrten. Forellenfischerei.
Juli: 20./26. Golf: Eclectic Competition.
20. Juli/12. Sept. Ferienlehrgänge des Deutschen Anwaltsvereins.

Delémont

Juillet: 8/9. Cirque Knie.

Les Diablerets

Juillet: Jusqu'au 18. Cours internationaux de tennis de table.
18. Bal.
25. Journée de la Société de développement.
26. Vente de l'Eglise libre.
Août: 2. Corso fleuri. – Kermesse.

Disentis

Juli/Aug. Geführte Exkursionen und Bergtouren.
Juli: 10. Platzkonzert.
11. Fest des heiligen Placidus.
13., 20., 27. Pässefahrten.
19. Fest der allerheiligsten Jungfrau vom Berge Karmel.
26. Waldfest.

Dornach

Juli: 18./19. Historisches Dornacher Schießen.
19. 460. Gedenktag der Schlacht bei Dornach mit Festzug.
23./29. Juli, 2./8., 10./16. Aug. Goetheanum: Sommertagungen mit Gesamtauführungen von Goethes « Faust ».

Einsiedeln

Juli: 7./8. Mütterwallfahrt der Diözese Basel.
11./12. Taubstummenwallfahrt.
16. Fest Unserer Lieben Frau von Einsiedeln.
20./23. Wallfahrt der Jurassier.

Emmental

Juli: 5./12. Rüegsauschachen: Emmentalisches Landesschießen.
11./12. Langnau: Sommerfest der Militärmusik.
12. Koppigen: Schnittersonntag.
12. (evtl. 19.) Blasenfluchilbi ob Zäziwil. – Rütlibergchilbi bei Hasle b. Burgdorf.
19. Aeschlenalpchilbi. – Napfchilbi. – Siehenchilbi. – Kirchberg: Schnittersonntag.
26. Konolfingen: Ballenbühlchilbi. – Lußhüttenchilbi.
August: 2. Jodlerchilbi auf der Lueg. – Napfpredigt.
2. (evtl. 9.) Ahornchilbi und Schwingfest (ob Eriswil). – Hameggchilbi (ob Biglen).

Engadin

16. Juli/18. Aug. 19. Konzertsommer im Oberengadin (nähere Angaben siehe unter den Kurorten).

Engelberg

Juli/18. Sept. Täglich Kurkonzerte.
Juli: 7. Casino: Unterhaltungsabend.
8., 29. Geführte Bergwanderungen.
14. Französischer Nationalfeiertag.
15. Geführte Klettertour.
17., 28. Gäste-Wettschwimmen.
18. Casino: Heimatabend.
20. Platzkonzert.
21. Belgischer Nationalfeiertag.
23. Orgelvortrag in der Stiftskirche.
24. Tennisturnier Engelberg-Gäste.
25. Berliner Cabaret.
27. Juli/29. Aug. Engelberger Kunst-
wochen: Konzerte, Theater usw.
27. Kursaal: Luzerner Kammerensemble.
30. Kursaal: Theatergastspiel.
August: 3., 10., 15. Konzerte der Musik-
festwochen.
4., 25. Geführte Bergwanderungen.
5. Gäste-Tennisturnier.

Flims-Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentlich PTT-Fahrten
« Kreuz und quer durch Graubünden »
und geführte Wanderungen.
Juli: 12. Kleinkaliber-Sommerschießen.
18. Wettschwimmen: Caumasee-
Traversierung.
19., 25., 30. Geführte Hochgebirgstouren.
24./27. Gäste-Tennisturnier.

Fribourg

Juillet/oct. Tous les dimanches: Concerts
d'orgues à la Cathédrale de St-Nicolas.
5 juillet/9 août. Université: Exposition
« La jeune peinture espagnole »
Juillet: 13/15. Institut de Pédagogie de
l'Université: Cours de vacances.
26 juillet/13 sept. Hôtel Ratzé: « Marcello,
artiste fribourgeois (1836—1879) ».
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire,
Musée Marcello, Galerie des beaux-arts,
Musée d'histoire naturelle.

Genève

Juillet/août. Saison du Grand-Casino et du
Théâtre Port-Gitana.
Juillet/fin déc. Réunions Union internatio-
nale des télécommunications.
Juillet: Jusqu'au 11. Athénée: Exposition de
peinture Jacques Englebert.
Jusqu'au 31. Salle Casemates: Exposition
Collection de peinture du Musée. —
Conseil économique et social (ONU).
11, 18, 25. Concerts de gala Orchestre d'Été.
13 juillet/24 oct. Université: Cours de
vacances.
15. Concert-sérénade. Direction: Samuel
Baud-Bovy. Soliste: Léon Hoogstoël,
clarinetteste.
17 juillet/6 oct. Athénée: Exposition
rétrospective André Derain.
25/26. Championnat du monde de
canoë-kayacs (slalom).
27/31. Congrès Mouvement universel pour
une Fédération mondiale.
31. Concert-sérénade. Direction: Edmond
Appia. Soliste: Eric Tappy, ténor.
Août: 5/5. Grand Casino: Ballet du Marquis
de Cuevas.

Glarus

Juli: 4./6., 10./12. 5. St.-Fridolins-Schießen.

Grenchen

Juli: 13./14. Zirkus Knie.

Grindelwald

Juli/Aug. Klassische Konzerte.
Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletscher-
touren, heimatkundliche
Wanderungen.
Anfang Juli. Beginn der Fischerei im
Bachalpsee.

Juli: 14. Schwingfest.
19. Große Scheidegg: Schwing- und
Älplerfest.
21./24. Tennisturnier.
August: 2. Bergdorfet (Älplerfest) auf dem
Männlichen.

Gstaad

Juli: 8., 18. Miniaturgolf: Bellevue-Cup,
Grand-Hotel-Alpina-Cup.
11./12. Internationales Fechtturnier.
12. Gäste-Tennisturnier.
15. Jodlerkonzert.
19. Gäste-Wettschwimmen.
20./26. 30. Internationales Tennisturnier
und Middle East Airlines Cup.
23. (evtl. 24.) Schwimmbad: Variété,
Wasserballett, Bademodeschau.
August: 1. Armbrustschießen.
2. Nationales Windhundrennen. —
Bergfest auf Plani und Wispillen.
4./12. Yehudi Menuhin Festival: 4. Aug.:
Konzert Yehudi und Hephzibah
Menuhin. 6. Aug.: Konzert Nadia
Boulanger. 8. Aug.: Konzert Yehudi
Menuhin — Alberto Lysy — Lehmann —
Wallfisch usw. 9. Aug.: Indische Musik.
10. Aug.: Yehudi Menuhin — Alberto
Lysy — André Jaunet — Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond
de Stoutz. 12. Aug.: Yehudi Menuhin —
Ernst Wallfisch — Zürcher Kammer-
orchester. Leitung: Edmond de Stoutz.

Heiden

Juli/Sept. Kursaal: Kur- und Künstler-
konzerte, Bälle, Folkloreabende,
Variété usw. Kursaal-Kunstgalerie:
Permanente Kunstausstellungen.

Hergiswil

Juli: Bis 17. Kunstausstellung Ernst
Baumann.
18. Juli/21. Aug. Kunstausstellung Paul
Basilius Barth/Andres Barth jun.

Herisau

Juli: 11./19. Kantonschützenfest
Appenzell A.-Rh.

Hilterfingen

Juli: 11./19. Thunersee-Segelregatta.
16./18. Segeln: Schweizer Meisterschaft
der Snipeklasse.

Interlaken

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Nachmittags- und
Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen,
Boulespiel, Folkloreabende usw.
10. Juli/28. Aug. Jeden Freitag Abendrund-
fahrt auf dem Brienzersee.
16. Juli/6. Sept. Wilhelm-Tell-Freilicht-
spiele. Aufführungsdaten: 16., 19., 23.,
25., 30. Juli; 2., 6., 8., 13., 15., 20., 23.,
30. August; 6. September.
Juli: 22. Kursaal: Internationale Modeschau.

Jungfrauoch

Juli: 12. 41. Sommerskirennen.

Kandersteg

Juli: 5. Schwing- und Älplerfest auf
Oschinen.
12. Kandersteger Waldfest.
21., 27./28. Geführte Berg- und Gletscher-
touren.
25. Konzert des Lehmann-Quartetts.
26. Tennisturnier: Preis des
Verkehrsvereins.
August: 2. Gasternpredigt.

Klosters

Juli/5. Sept. Schweizer Bergschule Silvretta:
Hoch- und Klettertourenwochen.
Juli: 11./12. Senioren-Tennisturnier,
Gotschna-Vanderpreis.
18./19. Jagdschießen.
25./26. Junioren-Tennisturnier, Vereina-
Wanderpreis.
26. Garden-Golf: Silvretta-Cup.

29. Schwimmbad
mit Kinderwettschwimmen.
August: 2. Großes Schwimmbad.

Kreuzlingen

Juli: 9., 18. Wasserball-Meisterschaftsspiele.
11./12. Dorffest.

Langenthal

Juli: 15./16. Zirkus Knie.
25. Hallenfest des Jodlerclubs Echo.

Lausanne

Juillet/août. Concerts d'été de l'Orchestre
symphonique de Lausanne. Direction:
René Pignolo. — Tous les samedis:
Croisière dansante sur le lac.
Juillet/sept. Musée cantonal des beaux-arts:
Exposition de ses propres collections.
Juillet. Théâtre dans la Rue par la
Compagnie des Faux-Nez.
Jusqu'au 18. 6^e cours de vacances de
l'Ecole de danse Simone Suter.
4/12. Championnat vaudois individuel
de tennis.
7. Sauvabelin: Fête du Bois des écoles.
9. Parc Mon-Repos: Yale University
Concert Band.
11/12. Golf: Prix Theotoky.
11, 12, 17, 25, 26. Matches de water-polo.
12. Athlétisme: Stade Lausanne contre
Genève.
13 juillet/24 oct. Université: Cours de
vacances.
18, 25/26. Golf: Coupe Beau-Rivage,
Challenge Bellevue.
19. Valency: Compétition bouliste.
21/25. Voile: Championnats suisses série
6,50 m SI et lacustres.
Août: 1^{er}, 2, 8, 9. Golf: Prix des minimes,
Prix de Marin, Prix Dana, Coupe du
D^r Dean.

Lenk i. S.

Juli: 19. Bergchilbi auf Iffigenalp.
26. Bergchilbi auf Betelberg.

Lenzburg

Juli/Okt. Schloß: Ausstellungen Sommer
1959: Uhren, Schmiedeisen und
Schlösser aus der Sammlung Ellsworth.
Frank Wedekind. — Mittelalterliche
Plastik des Kantons Aargau.

Lenzerheide-Valbella

Juli/Aug. Geführte Bergtouren,
Wanderungen und botanische
Exkursionen. Platzkonzerte.
Juli: 10./12. Großes Gäste-Tennisturnier.
12., 19., 26. Golf: Greensomes Competition,
Prince de Monaco Challenge,
Memorial Cup Dr. h.c. Jaberger.
August: Pilzkurs und Pilzausstellung.
1., 5., 9. Golf: Grand-Hotel-Schweizerhof-
Cup, Memorial Cup Auguste Boyer,
Grand-Hotel-Kurhaus-Cup.

Leukerbad

Juli/Aug. Täglich Kurkonzerte. Platz-
konzerte. Tennisturniere. Forellen-
fischerei.
August: 1. Beleuchtung der Gemmiwände.

Leysin

Juillet: 12. Match de water-polo et concours
de natation.
19. Marche: Aigle-Leysin.
25/26. Golf Aigle: Challenge Bellevue.
26. Mi-été de Mayen. — Gymkhana du
Moto-Club.
Août: 2. Piscine: Fête nautique et match de
water-polo.

Locarno

Juli/Okt. Casino-Kursaal: Dancing,
Attraktionen, Boulespiel, kulturelle
Veranstaltungen. — Schloß Visconti:
Ausstellung Hans Arp, Bildhauer.
Juli: Bis 30. Galleria La Palma:
Kunstausstellung O. Zadkine, Paris.
9./19. 12. Internationales Film-Festival
Locarno.
12., 26. Golf: Ghiridone Prize,
Lago Maggiore Prize.

31. Juli/21. Aug. Galleria La Palma:
Kunstausstellung J. Albers, Yale.
August: 2., 9. Golf: Hotel Schweizerhof
Challenge Cup, Belgian Prize.

Lugano

Juillet/oct. Casino-Kursaal: Dancing, jeux,
attractions.
Juillet: Jusqu'au 11. Parc municipal:
Concerts du matin de l'Orchestre
Radio Svizzera Italiana.
7. Concert en plein air de la Yale
University Band.
12. Golf: Magliaso Challenge Cup.
13 juillet/9 août. Parc municipal: Concerts
du matin de l'Orchestre Guy Marrocco.
19. Patinoire artificielle: Basket-ball
Harlem Globe Trotters.
31. Fête du lac avec feu d'artifice.
31 juillet/1^{er} août. Marche patriotique
Lugano-Zürich-Lugano.

Luzern

Juli/3. Sept. Jeden Donnerstag:
Abendrundfahrten auf dem See.
Juli/Oktober. Kursaal: Nachmittags- und
Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen,
Dancing, folkloristische Abende,
Boulespiel.
Juli: 7., 14., 21., 28. Orgelkonzerte in der
Hofkirche.
11./12. Rotsee: Internationale
Ruderregatta.
18., 26. Golf: Gübelin-Trophy, Lucerne
Amateur Championship.
19. Rotsee: Schweizerische Rudermeister-
schaften. — Seebucht «Winkel» bei
Horw: Nationaler Wettbewerb für
Wasser-Motormodelle.
24. Kursaal-Casino: Variété-Gala.
31. Juli/9. Aug. Zirkus Knie.
August: 1., 22./23. Golf: Family Plate,
P.Ch. Jacky Memorial Challenge Cup.
2. Aug./18. Okt. Kunstmuseum: Moderne
Wandmalerei der Schweiz.
4., 11. Orgelkonzerte in der Hofkirche.
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung «Schweizer Kunst, 15. bis
20. Jahrhundert». — Maskenkeller
in der Hofgalerie.

Meiringen

Juli/Sept. Gletscherprogramm.

Melchsee-Frutt

Juli: 6./10. Alpaufzüge.
19. Geführte Wanderung ins Wildpark-
gebiet Hustock.

Melide

Das ganze Jahr. Ausstellung «Schweizerische
Miniatur-Stadt».

Montana-Vermala

Juillet: 11/12. Garden-golf: Challenge Bally.
15/19. Tournoi international de tennis.
26. Concours de pêche au lac Moubra.
Août: 2. Course au trésor automobile.

Montreux

Juillet/août. Casino: Chaque lundi
productions folkloriques; chaque
vendredi soirée de gala. — La Cave
«Chez Fanchette»: Soirées folkloriques.
Juillet/5 sept. Les Planches: Tous les
samedis soirée folklorique.
Juillet: Jusqu'au 16. Galerie de l'Ancien
Montreux: Guilde internationale de la
gravure.
9/10. Casino: Marionnettes.
9, 16, 23, 30. Concerts par la « Lyre »
de Montreux.
11. Match de hockey.
18 juillet/6 août. Galerie de l'Ancien
Montreux: Albert Chavaz, peintre.
19. Régate à voile.
Août: 1/2. Ski nautique. Fête internationale
de sauvetage.

Mürren

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und
Bergtouren, Gästetennisturniere,
Photo- und Malkurse, Sportfischen.

Murten
Juli: 11./12., 18./19. Standeinweihungs-
schießen.
Neuchâtel
Juillet/51 déc. Musée d'ethnographie:
Exposition «A quoi jouent les enfants
du monde?»
Juillet: 10. Fête de la Jeunesse, avec cortège.
Toute l'année. Musée des beaux-arts
(le premier dimanche de chaque mois):
Démonstration des automates
Jaquet-Droz.

Neuhausen
August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit
Feuerwerk.

Olten
Juli: 17./19. Zirkus Knie.

Pontresina
Juli/Aug. Wöchentlich botanische Exkur-
sionen unter Führung.
Juli/20. Sept. Täglich Kurkonzerte im Tais-
wald. – Kollektiv-Berg- und -Gletscher-
touren, geführte heimatkundliche
Fauna- und Photoexkursionen, Gratis-
fischerei in den Seen am Berninapaß.
Juli: 19., 25. Konzertsaal: Wiener Oktett;
Festival Strings Lucerne.

Porrentruy
Juillet: 6/7. Cirque Knie.

Pully-Rosiaz
Août: 1^{er}. Concert de carillon à l'église.

Rapperswil
Juli: 22./27. Schweizerische Segelmeister-
schaften und Europa-Cup.

Reinach AG
Juli: 27./28. Zirkus Knie.

Rheinfelden
Juli/Oktob. Täglich Konzerte des
Kurochesters; Kunstausstellungen im
Kurbrunnen, Konzerte und Dancing in
den Hotels, Rheinschiffahrt, Postauto-
exkursionen, Besichtigungen der
Brauereien Feldschlösschen und Salmen,
der Saline Ryburg und des Fricktaler
Heimatomuseums. – Augst: Römische
Ausgrabungen.

Rigi
August: 1. Rigi-Kaltbad: Kleinkaliber-
schießen für Gäste und Einheimische.

Romanshorn
Juli: 11./12. 100 Jahre Sekundarschule
Romanshorn mit Volksfest und
Festspiel.
August: 2./8. Internationale Bodensee-
Segelwoche.

Samedan
Juli: 9. Klavierabend Adrian Aeschbacher.
14., 25. Golf: Cristolais-Cup, Saratz-Cup.
26., 28., 31. Golf: Suvretta House Cup,
Prix Carven, Hans-Badrutt-Cup.
August: 3., 9. Golf: Chesa-Veglia-Cup,
Chauvet-Cup.

Sarnen
Juli/Sept. Jeden Donnerstag: Fremdenball
im Hotel Wilderbad.
Juli: 7., 21. Heimatabende.
11. Platzkonzert.
August: 2./5. Kilbi in Kirchhofen.
4., 18. Heimatabende.

Schaffhausen
4./Juli/15. Sept. Museum zu Allerheiligen:
Europäische Ausstellung «Triumph
der Farbe – Die Fauves».
Juli: 18. Munotabend.
18./19. Ramsen: Uniformenweihe des
Musikvereins.
18./20., 24./26. Lohn: Standeinweihungs-
schießen.
19., 26. Wasserballspiele.
August: 2. Wasserballspiele.

Schwarzzsee/Lac Noir
Juli: 26. Älperchilbi.

Schwyz
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe
und Banner der alten Eidgenossen-
schaft. Turmmuseum (Kantonal-
Schweizerisches Historisches Heimat-
museum). – Große Aquarienschau.

Scoul-Tarasp-Vulpera
Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte in der
Trinkhalle. Kollektivwanderungen,
Bergtouren und Wildbesichtigungen
unter Führung.
Juli: Bis 12. Golf: Eclectic Competition.
10. Schießkonkurrenz um den Schützen-
könig von Vulpera.
12. Golf: Plateau des Hôtels. –
Bogey Competition.
Mitte Juli. Kurhaus Tarasp: Große
Modeschau.
16./18. Ping-Pong-Meisterschaft
des Unterengadins.

17. Jagdschießen.
17./19. Golf: Championship of the Lower
Engadine.
18. Schwimmen: Meisterschaft von
Vulpera.
22./25. Tennis: Meisterschaft von Vulpera.
23. Autokonkurrenz.
25./26. Gäste-Kleinkaliberschießen,
Luzius-Wanderpreis.
26. Golf: Schweizerhof-Cup. – Bogey
Competition.
Ende Juli. «Manifestation d'élégance
féminine en auto».
August: 3./6. Ping-Pong: Meisterschaft von
Vulpera.
3./9. Golf: Championship of Vulpera.

Sempach
Juli: 6. Sempacher Schlachtfeier.

Sierre
Juillet: 26. Fête et concours de natation avec
Championnat suisse de grand fond.
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. –
Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

Sils i. E.
Juli: 21. Kirche Sils-Baselgia:
Stalder-Quintett.

Sion
Août: Spectacle «Sion à la lumière de
ses étoiles».

Solothurn
Juli: 10./12. Zirkus Knie.
Das ganze Jahr. Städtisches Museum:
Kunstsammlung (Madonna von
Holbein, altdutsche Madonna in den
Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst).
Historisches Museum Schloß Blumen-
stein: Permanente Ausstellung
«Wohnkultur des solothurnischen
Patriziates im 18. Jahrhundert». –
Zentralbibliothek: Ausstellung
«Schrift und Buch».

Spiez
Juli: 8. Konzert in der Schloßkirche.

St-Cergue
Juillet: 19. Kermesse du Hockey-Club.
22. Télé-siège au clair de lune (soirée
«fondue».)
26. Mi-été de Monteret.
30. Manifestation folklorique.
Août: 2. Tournoi de garden-golf.
5. Cors de chasse de Saint-Claude.

Ste-Croix-Les Rasses
Août: 2. Les Rasses: Concours hippique.

St. Gallen
Juli/20. Sept. Sommerkonzerte in der Ton-
halle, Serenaden im Katharinenhof.
Juli: 11. Dreilinden: Wasserball-
Meisterschaftsspiel.
15. Juli/5. Sept. Institut auf dem
Rosenberg: Feriensprachkurse.
20. Juli/9. Aug. Deutschsprachiger Ferien-
kurs Prof. Tabernat, Paris.
August: 2. Internationaler Moto-Cross.
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im
Monat: Führungen im Botanischen
Garten. – Industrie- und
Gewerbemuseum: Ausstellung der
Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und
Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Moritz
Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte.
Forellenfischerei.
9. Juli/30. Aug. Gemäldeausstellung Turo
Pedretti und Plastiken Giuliano
Pedretti.
Juli: 11./12. Boule: «Die Sonne von
St. Moritz» Trophy.
14., 25. Golf: Cristolais-Cup, Saratz-Cup.
16., 23., 30. Geführte Bergtouren.
17., 24., 28., 31. Botanische Exkursionen.
18. Hotel Kurhaus: Wiener Oktett.
19. Boule: Maloja-Preise.
25. Kulm-Golf: Flag Competition.
25./26. Boule: Punktschießen.
26., 28., 31. Golf: Suvretta House Cup,
Prix Carven, Hans-Badrutt-Cup.
27. Suvretta House: Festival Strings
Lucerne. Solist: Pierre Fournier,
Violoncello.
30. Hotel du Lac: Violoncello-Rezital
Pierre Fournier.
August: 1./2., 15./16. Boule: Bondspiele.
1., 8. Kulm-Golf: Bogey Competition,
Flag Competition.
3., 9. Golf: Chesa Veglia Cup, Chauvet-
Cup.
4., 7., 11. Botanische Exkursionen.

Stans
Juli: 9. Winkelriedfeier vor dem Denkmal.

Thun
Juli/9. Aug. Thunerhof:
Ausstellung «10 Jahre Kunst-
sammlung der Stadt Thun».
Juli/Sept. Kursaal: Täglich Nachmittags-
und Abendkonzerte, Dancing,
Boulespiel.

Juli/12. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt
auf dem See.
7. Juli/1. Sept. Jeden Dienstag Abend-
rundfahrt auf dem See.

Unterägeri
Juli: 7. Beginn der Kurkonzerte.
28. Seenachtfest mit Kinderumzug.
August: Eröffnung des neuen Strandbades.

Verbier
Juillet: 10/12. Tournoi de tennis.
19. Tournoi de golf-miniature.
24. Procession St-Christophe.

Vevey
Juillet/sept. Dans les hôtels: Concerts par le
pianiste Grobe et danses folkloriques.
Juillet: 11/12. Grand Prix du Haut-Lac.
19. Rivaz: Fête régionale de sauvetage
du Haut-Lac.

Villars-Chesières
Juillet: 11/12, 19, 26. Golf: Coupe des Alpes
vaudoises, Coupe de l'Hôtel Bellevue,
Coupe Plumon.
20/26. Tournoi international de tennis,
Championnat des Alpes vaudoises.
26. Mi-été de Bretaye.
Août: 1, 4, 7. Golf: Course aux drapeaux,
Coupe Clos des Alpes, Bogey
Competition.
2, 9. Mi-été à Taveyannaz et à Anzeindaz.

Vitznau
Juli: 6. Abendrundfahrten mit Motorbooten.
8., 16. Heimatabende.
14. Französischer Nationalfeiertag: Bälle.
21. Belgischer Nationalfeiertag: Bälle.
22. Hotel Terminus: Wunschkonzert.
25. Großes Sommernachtfest.
30. Gästewettsschwimmen.
August: 5. Rigifahrt zum Sonnenaufgang.

Weggis
Juli: 11. Rosenfest mit Feuerwerk.

Wengen
Juli/Aug. Wengener Sommerkonzerte.
Juli: 11. Schwimmkonkurrenzen und
Kindersportfest.
14./19. Internationales Tennisturnier und
Serie-C-Turnier um den Jungfrau-
becher.
Mitte Juli. Wasserballett im Schwimmbad.
19. Wengener Dorfsontag und
Trachtenfest.
August: 2. Bergchilbi auf dem Männlichen.

Wil
Juli: Bis 25. Galerie im «Hof»: Gemälde-
ausstellung Max Birkenmeier.
25. Juli/Ende Aug. Galerie im «Hof»:
Gemäldeausstellung Engelbert Gunz.

Winterthur
13. Juli/22. Aug. Deutsch-Feriensprachkurs.
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung
Oskar Reinhart: Sammlung von
Bildern schweizerischer, deutscher und
österreichischer Maler des 19. und
20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum:
Gemäldesammlung des Kunstvereins
Winterthur. – Heimatmuseum im
«Lindengut».

Wohlen
Juli: 29./30. Zirkus Knie.

Yverdon
Juillet: 4/6. L'Abbaye, fête historique
(6 juillet: cortège des enfants).
11. Courses de chevaux (nocturne).

Zermatt
August: 5. Kapellenfest Maria zum Schnee
auf Schwarzsee (religiöses Volksfest).

Zofingen
Juli: 22./25. Zirkus Knie.

Zooz
Juli/August. Täglich geführte Wanderungen
in den Nationalpark.
Juli: 16. Lyceum Alpinum: Wiener Oktett.

Zürich
Juli/1. Aug. Pestalozzianum: «Zeichen-
unterricht in der Primarschule.»
Juli/29. Aug. Muraltengut:
Marionettentheater.
Juli/11. Okt. G/59, 1. Schweizerische
Gartenbau-Ausstellung.
Juli: Graphische Sammlung der ETH:
Picasso-Lithographien.
Bis 19. Kunstgewerbemuseum:
Ausstellung «Meister der Plakatkunst».
5./6. Schauspielhaus: Oxford Play House
Company.
7. Internationales Leichtathletikmeeting.
10./11. Rad: Schweizerische
Bahnmeisterschaften.
16./19. 1. Europäischer Kongreß für
Neurochirurgie.
26. Rad: Schweizerische Professional-
Straßenmeisterschaften.
26. Juli/8. Aug. Hotel Rigiblick:
Sommerkurs für Tanz und Gymnastik.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg
(Sammlung von der Heydt): Ständige
Ausstellung von Werken außer-
europäischer Kunst. – Nationalbank-
gebäude: Trachtenausstellung des
Schweizer Heimatwerks. –
Schweizer Baumusterzentrale:
Permanente Bauzeichenausstellung. –
Schweizerisches Landesmuseum. –
Zunftthaus zur Meise: Schweizerische
Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo:
Schweizer Alpenbahnmodell.

WELTFLÜCHTLINGSJAHR 1959/60

*Am 1. Juli beginnt das Weltflücht-
lingsjahr, an dem auch die Schweiz
regen Anteil nimmt.*

*Bis jetzt wurden 20 000 Flüchtlinge
in unser Land aufgenommen, 515
von ihnen sind Hardcore-Fälle, das
heißt Menschen, die durch Alter,
Krankheit und Invalidität nicht nach
Übersee auswandern können und
keine Familienangehörigen haben,
die sie unterstützen.*

*Die meisten von ihnen sind Russen,
die vor 40 Jahren nach China flüch-
teten und jetzt zum zweitenmal bettel-
arm eine Heimat suchen. Sie kommen
tropfenweise, nach einer unglaublich
langwierigen und komplizierten
Vorbereitungsarbeit, werden an der
Grenze oder am Flughafen von Für-
sorgerinnen empfangen und in
Heime, Pflegeanstalten, Spitäler ge-
bracht. In den Jahren 1956 bis 1958
haben die freien Hilfswerke – ohne
das Rote Kreuz – 8 Millionen Fran-
ken für das Inland und 4 Millionen
für das Ausland aufgebracht – doch
darf unsere Hilfsbereitschaft nicht
erlahmen, gibt es doch immer noch
60 Millionen Heimatloser, die, in 21
Länder verstreut, auf Hilfe warten.
Das Weltflüchtlingsjahr wird das
ganze Problem nicht lösen können.
Aber es soll dazu dienen, die Schwäch-
sten unter den Schwachen zu stützen
und ihnen zu einem menschenwür-
digen Dasein zu verhelfen. Es gibt
eine Solidarität, der sich niemand
entziehen kann. Spenden nimmt die
Schweizerische Zentralstelle für
Flüchtlingshilfe, Zürich, Bleicher-
weg 21, Postscheck VIII 20416,
dankbar entgegen.*